

本報開辦十餘年向蒙各界愛護不勝感激惟近年經費端賴所購之紙張工料日趨昂貴求愛護本報諸君將報費早日賜來以資支可也
本報司理部啟

催收報費

中華民國拾年十二月廿四

大漢公報

夏歷歲次辛酉年十一月廿七

號共(期星)卷九

代論

我國移民問題

(蘇理平演講)(六續)

盛倡中日經濟提携之必要。最近上海有中美生絲檢查所之設。該團員過香港。來廣州。視察吾粵絲業時。極力與省港商聯絡。其返美後之報告。并稱中國人乃有為之國民。應以正義禮讓相待。又如一九一六年十月。鋼鐵大王恩利氏游華歸國。在聖路易鋼鐵協會演說。警告其國實業家曰。欲明中國之真相。及知其有可為讚賞之處。不可不親往視察。吾人即為自身之利益打算。亦應瞭解中國及中國人也云云。蓋外人之輕侮吾民者。一旦了解我國情。則往往易其輕侮為尊敬。況與彼邦實業界有力之人。聯成經濟關係。則自衛之力愈厚。觀于一九一五年。加州盛行排斥日僑之時。日人竟得該地地主之助。借地種植。繼而二年。不盡為加蓋會所剝奪。而排日的漁業法案。亦賴孟特列特之資本家打消之。以該地為漁業中堅地方。排日適以自傷故。故經濟關係。實較任何種關係為可恃。最應圖目者也。三應與所在國一般社會結交。就中如宗教家之一視同仁。學者之公平主張。善用之。在在皆可為我助。當美國盛倡排華排日之際。得基督教宣教師。及有學識之緩和其間。減殺其嫉妒。偏私。兇暴。諸惡德者。事例不勝。一九一三年。救世大佐皮亞與收氏。排斥謂東洋人為基督教文明之恥。而一九一六年。基督教之傳道教科書。力闢美人歧視華人及日本人之非。謂真正人種之優秀。不在武力之強大。而在有道德的及精神生命。又謂東西兩洋。不宜妄生分別。待遇華人及日本人。勿涉人種的偏見。應依其個性之價值而判斷之等語。近年紐約成立之亞細亞學會。其中有名學者甚多。該會設立意趣。係為解決因東西文明接觸而起諸問題。期美國有志家一致協力。與東洋及南洋諸國民提携進行。并以研究中國日本及其他東洋諸國之言語。文學。歷史。法律。宗教。美術。經濟。政治。為目的。期東西文明之融合云云。美之他輔托氏。英之朱爾典氏。日之淺川氏。吾國之唐紹儀氏。前曾致力於該會者。其將來所實之效果。能否減輕種族的偏見。亦堪屬目焉。夫理論為事實之母。學者之主張。固未必能一一見諸實行。然而世間一切之改造與進步。固無一不基于學者之學說。先為之倡也。彼白人固又嘗藉

僑胞要留心

均榮字號 開張已久 裁縫衣裳 最為巧手 取價廉平 貨式靚溜 各種線絨 美冠全埠 特向英倫 擇尤選購 僑胞光顧 歡迎禮聘 舖在喜士東二百六拾號 定街 喜士東二百六拾號 均榮號司事人曹美定啟

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京會儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談此夕。況夫千金釵。參千紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之圖。玉樓人醉。酒旗高映。沽春者望香。來茶鼎香。消夏者停車。止。諸君子喜樹杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。

都緬實快車公司

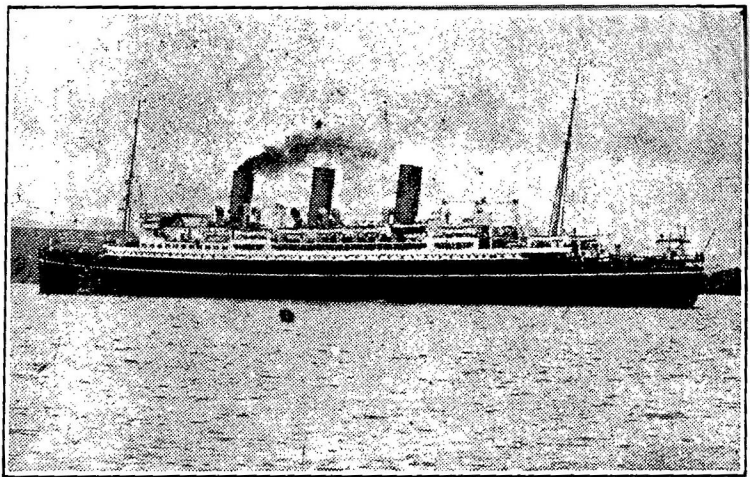
本公司接運香港廣州上海等處匯單價甚相宜且接運各國柯打帶及各國匯票不論內外遠近均能交付妥當如蒙光顧請移玉步到喜士定街西端四四〇號委託便妥

接理匯兌廣告



本公司主人謹啟

四亞輪船公司



懇請留意

旋唐諸君

價目		赴香港最近船期	
溫哥巴至香港	亞后皇	日本皇后	亞后皇
皇	等一	等一	等一
大	等二	等二	等二
拿	等三	等三	等三
坎	等四	等四	等四
船	等五	等五	等五
新	等六	等六	等六
皇	等七	等七	等七
大	等八	等八	等八
拿	等九	等九	等九
坎	等十	等十	等十
船	等十一	等十一	等十一
新	等十二	等十二	等十二

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK OF CANADA

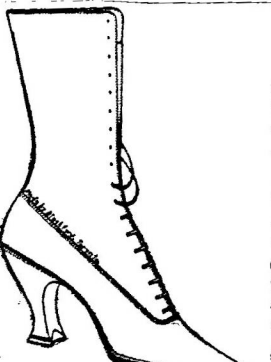
138 Pender St. E.

Vancouver

B. C.

行銀種孖

部務事人華



委路慎雙靴舖本號秋冬靴特
別平價是顧客莫大之機會七
員至十元之靴減至最低之價

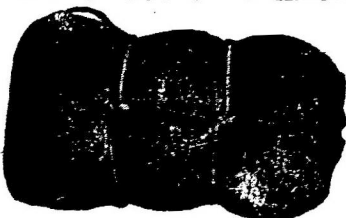
WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

米穫新國

Imperial Grain and Milling Co. Ltd,
389 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

奄不路米偈啟



減輕其担負。今日人歡悅。且日本得有保證。以鞏固遠東之地位。至關於中國事情。中國乃在四分五裂之中。日本則不悅。中國因紛亂之結果。不能與其友誼的國協同。圖謀中國統一。亦中國之大不幸事。至云日本已規劃吞安南事。乃無根據之談。將來必無此事。但日本在安南未得良好待遇。希望商立合約。以鞏固日法友誼云云。

英日反對中國增加稅率

華盛頓電。中國稅關稅則問題。為太平洋會議最難問題之一。現已有些進步。可望解決。至副委員會。現已暫停討論。希望於過冬節後。便可召集再開會議。昨聞美國已預備允增加中國稅關稅則為十二分半(即值百抽十二元半)。但英日兩國大反對。

社會黨人之代鳴不平

東京函。近日有社會黨人李都。手持一傘。聖經一本。燈籠一個。及有一牌。大書(尋訪此次會議真心愛護世界者)在東京四處遊行。外國代表員。見其舉動。大不悅意。報差拘之。入為提案。尚未訊辦了結。詎十七日有麥氏其人。赴法庭請票拘押四國協約之代表。謂該等代表串同保全贓物。大干法律。因該四國曾劫奪遠東。伯利亞。滿洲。高麗。中國。印度。叙利亞。尾梳。普他。利亞。菲島等處。凡被奪地方之人民。均不心服。今該等代表。竟共同立約壓制。殊無公理。故宜將彼等拘究。惟官署之不理。

本埠新聞

●陳顯川堂樓宇開充 陳顯川堂日前買受片打街一五八號樓房(現租與某開設雙美齋)一座。今因租主訂批之期已滿。訂於月之廿五號。招集各商戶再行開充云。

●郵局之門如市 本市郵局報告。近來本局郵件。較諸平常加倍。又較諸去年冬節期。曾加百分之五拾。且昨日因郵件太多。以致火車被阻。而寄包裹者甚眾。由是本局之內。寄信者駢肩累跡云。

●賣曲京犯或被發回華 華人名黃(譯音)受本市警署備用員。以拘拿賣惡惡品。及後被差拘。指犯售賣曲京案。曾誌前報。法官金利氏前審訊之。判為有罪。而將案延遲。蓋因此案與別不同。須請示於上官。今已得。官覆電。准由金氏換權公判。故禮拜四日下午。官判黃囚禁六個月。由十月十二日起。期滿後黃或放或交移民局接回中國。

●增收自由車牌照費 近日自由車所領之牌照。加重徵收。自由車之保險費。亦增加甚高。據本市某保險公司人員稱。由正月一號。自由車之保險增收。實因年來自由車遇險者多。被竊者亦不少。保險公司損失極重。況車行于街道。忽而更改。甫改時過險必多。故此增收。至救火災之車。保護公民之保險車。其價格不在增加之內云。

●輪船緊要 預報 詩不亞輪船俄國皇后號。現近沿岸。但不能趕于冬節之前抵埠。今聞該輪(禮拜一)上午抵埠。至下午繫纜。此大載來貨物甚夥。搭客約五百名云。坎澳貨船威加華號。已於(禮拜四)下午五點鐘。由市文納士埠開往大埠及澳洲云。

●昨日之氣象 昨早。文部報告。寒暑針表現在結冰點上二十四度零三。較諸禮拜四日在十九度。為甚高些。

●自由黨開會 本市自由黨集議。決意請求檢察長化利氏。對於其在省內閣部辭職事。須一思而後行。並請內閣員柯立化氏。招集卑詩省自由黨人員。及立法部人員開大會。以討論自由黨關於各事宗旨。聞此大集會。當在城舉行。

加屬新聞

●被火燒斃案仍不得直 二函。西人佐治士密士氏。因日前在車架役燒燬華商。以致燒斃華人四名。故佐氏被拘在案。昨廿三日下午。在本市堂訊。佐氏向被逮于西婦核治氏之園。該園隣于被燒之華屋。故該婦到堂作証。聞原告之華人供稱。火災之後。屋之旁見有一人之足跡。後察驗其跡乃佐氏之足所履云。然遇災者之良友。亦到堂供稱。見佐氏力助救火。並搬運銀櫃及各貴重物品。堂官聆畢。將佐氏省釋云。

●學董與教員雙方磋商增俸問題 二函。教員與學董。對於日前為薪金之交涉。月之廿三日下午。雙方調停妥當。本市貿易會。亦派代表與學董磋商。俱允所立之條件。各教員每年合共增加五千元。此五千元中學董担任四千元。而市會力任一千元。至教員所遞交之辭職書。將概取消云。

●爛輪不能前進 夏利佛士埠電。離本市海口約一十里外。有美輪紐英輪號。浮于水面。不能前進。坎政府輪李地羅利亞號。終日停于大海。直至廿三日早九點始能將該輪拖回美輪。後美輪將之拖回本市云。

●橋樑毀壞 坎島林園。自本市發生第二次水災。政府所設之。梁橋高臥于林園。被水沖崩。現已開工修葺。斯車輪度河。俱向紅橋經過。行人多運向詩不亞漸搭之橋樑而過。聞修葺之工。不遲下(禮拜一)日。完竣云。

●拘獲騙徒 沙十治九片省十區拔埠電。西人姊姊氏。前數月前來本市。欲開設製造麻糖廠。後率在本市被拘。指其棍騙雲西人扶冷連氏。昨日堂訊。姊姊自認其罪。但將案延遲。以候再訊云。

各國新聞

●檀山招華工之反響 嘉各水手黨書記涉連下。得接可靠消息云。近有人向國會提出草案。暫准華人五萬名。具保單入夏威夷島當工。惟美京下議院移民股。必反對該例。似此上議院縱有贊助該例。亦難得通過施行。且美國各工黨。亦皆極力反抗此議。免被華工操奪他等利權云。

●穀船火災 紐約電。某公司穀船利普高。月之廿二日。船中炭艙失火。以致焚燒。各輪見之。多往施救。聞該輪所載之穀。值良三十萬元。多云。

●惡松枝以慶冬節 紐約電。有冬節松樹一大幫。由附近坎界某地。運來。內藏。燒酒。糖。據零沽商人稱。發行家對於此次之松樹。分派各零沽店發賣。似有不均。嫌怨之聲四起。及後商人大聲喧嘩。故發行家鑒于此情形。乃將載來之樹分派各零商。卒被覺出內藏有酒云。

海味餐館新張廣告

海錯山珍。食味之佳品也。珠玉錦繡。贈物之珍貴也。本餐館以海味命名。舉世之佳品華貴者。無不備陳。又聘上等廚師。為之烹飪。侍役招待。優禮殷勤。大謙小酌。各適其宜。諸君子若肯垂青。本主人下榻以待。本餐館設片打街東門牌百九號。喊線(失磨)三三三。

辦理出入口貨通告

本公司乃辦理中國各種雜貨入口。又由加拿大辦貨出口。兼代理中國各大酒房其辦法與高路斯羅酒公司及其他公司無異。茲當開辦之始。各項雖未臻妥備。然于此着手進行。推而廣之。將必成為加拿大及中國真正製造家之代理及經紀也。特此通告。加拿大合同有限公司啓。

企蓮打公堂明年新任職員

- 會長 黃禮儀 雷竹菴
- 財政 梁接 黃八
- 中文書記 李寶隆 梁吉
- 西文書記 梁有安 陳彩 李常立
- 監督 關旋喜 梁利 吳彩 陳球
- 評議員 蘇秩 林強 余池 黃榮
- 幹事員 黃愛傳 陳明 關榮裕 梁發
- 調查員 陳仍 吳彩 陳日勝
- 庶務員 李矩平 伍于 伍堯 陳龍
- 核數員 鍾恒 黃利傳

承股廣告

啓者亞細亞火油公司此字號卡笠餐館生意。架生樓宇實業。前日足榮明周錦。周瑞瓊等全創。今因周錦元瑞瓊志圖別業。願將名下所占之股份退出。梁明堂承受。準於西人正月十七日在本餐館。交易清楚。倘周錦元瑞瓊欠有中西數目。滙項等。祈早日到來報明。取妥。如期不到。自交易之後。不干承受人之事。特字聲明。以免後論。梁明堂啓。十年十二月十號。

廣告

本店西雜貨時仔瓜菜雞蛋發行。并備有車兩架。隨時運送。快捷妥當。本舖在片打街七百三十二號。喊線(體倫)五六。Kwong Loy Hong 722 Pender St. Phone High 66. 廣來昌司事人吳照啓。

承頂廣告

啓者。哥林比街昆泰公司開張。年現下有等股東志圖別業。願將該公司全盤生意。應架物等件。推與大同公司人承受。準于本月廿六日。在昆泰舖內。交易清楚。凡昆泰公司有欠到各號數目。仰依期到來。取妥。如交易之後。仍有數目不明者。不干承受人之事。日後生意盈虧。亦係承受人所得。將來營業。或用昆泰字號。抑或更新字號。任從承受人自便。特字聲明。此佈。大同公司啓。

請看特別廣告

啓者。弟等在臺維市打埠。做棧李餐館。已三年。向來安份守己。與各手足。良朋。相安無異。詎料。背義小人。膽敢到本餐館。屋主。處。添加。租。租。租。希圖。奪。奪。奪。弟。當。此。時。又。無。吉。舖。可。賃。迫。得。加。價。承租。似。此。同。種。相。殘。利。權。外。失。此。等。害。羣。之。為。當。共。棄。之。是以。特。登。報。章。俾。眾。週。知。倘。弟。等。遇。有。大。小。不。平。之。事。望。各。埠。致。公。堂。叔。父。秉。公。辦。理。則。我。洪。門。本。規。煥。如。星。日。焉。Charlie Cafe P.O. Box 214 Lloydminster Alta. 本餐館。高慶和。高世豪。同啓。

承受生意廣告

啓者。魯市。崑崙。永。和。隆。生意。原。日。係。黃。金。文。黃。維。黃。盈。黃。華。榮。合。資。開。創。內。分。四。大。股。現。黃。維。黃。盈。金。文。等。退。股。志。圖。別。業。願。將。名。下。所。佔。三。股。生。計。傢。私。傢。具。貨。物。一。概。頂。與。黃。華。榮。承受。訂。期。十二。月。廿。四。號。點。鐘。失。地。狀。師。樓。交。易。倘。二。股。有。欠。到。唐。番。等。項。數。目。請。速。清。理。請。依。期。到。失。地。狀。師。樓。交。易。如。逾。不。到。乃。係。一。概。交。易。之。後。概。與。承受。人。無。涉。勿。謂。言。不。生。也。十一月十七。魯市崑崙華榮白。

陳任旋國啓事

啓者。弟。向。在。雲。雲。片。打。街。源。益。司。理。多。年。蒙。各。僑。胞。留。意。光。顧。致。感。感。激。不。已。弟。因。本。皇。后。輪。旋。里。本。店。生。意。來。往。數。項。託。權。夥。伴。馬。祖。兄。掌。理。仰。各。僑。胞。照。常。惠。顧。至。蒙。各。親。友。隆。情。設。饌。厚。賜。實。屬。以。壯。行。色。深。感。感。佩。惟。勿。勿。整。李。弗。違。謹。此。佈。心。滋。懽。焉。謹。登。報。章。藉。鳴。謝。悃。辛。十二。月。廿。一。號。

今朝銀行滙水每百五十八圓九

啓者。本公司開張。伊始。以來。馳。名。久。矣。向。蒙。各。界。諸。君。惠。顧。不。勝。感。荷。茲。因。大。加。改。良。現。事。置。設。玻璃。新。式。客。車。無。論。大。氣。寒。冷。雨。雪。紛。飛。坐。車。儼。然。居。家。般。特。別。安。快。捷。並。有。行。李。快。車。專。車。來。往。客。商。行。李。尤。為。迅。速。誠。僑。界。旅。行。中。之。利。便。也。同。胞。留。心。祈。意。不。拘。日。夜。隨。時。應。命。車。站。在。北。京。樓。下。即。三。盛。連。記。靴。舖。口。是。也。喊。線。失。磨。三。八。五。吳。國。華。吳。光。祥。啓。

云埠達權

啓者。本。分。部。擇。於。月。之。廿。五。號。午。候。一。點。鐘。舉。行。四。埠。懇。親。大。會。慶。典。統。請。洪。門。昆。仲。屆。蒞。會。助。慶。至。下。午。五。點。叙。燕。仰。我。社。員。預。到。書。記。處。報。名。赴。席。爲。禱。民國。拾。年。拾。月。十八。號。Dart Coon Club 5 Pender St. W. Vancouver B.C. 雲。埠。達。權。分。部。啓。

中華自由客

啓者。本公司開張。伊始。以來。馳。名。久。矣。向。蒙。各。界。諸。君。惠。顧。不。勝。感。荷。茲。因。大。加。改。良。現。事。置。設。玻璃。新。式。客。車。無。論。大。氣。寒。冷。雨。雪。紛。飛。坐。車。儼。然。居。家。般。特。別。安。快。捷。並。有。行。李。快。車。專。車。來。往。客。商。行。李。尤。為。迅。速。誠。僑。界。旅。行。中。之。利。便。也。同。胞。留。心。祈。意。不。拘。日。夜。隨。時。應。命。車。站。在。北。京。樓。下。即。三。盛。連。記。靴。舖。口。是。也。喊。線。失。磨。三。八。五。吳。國。華。吳。光。祥。啓。

公司廣告

Chinese Taxi & Express Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver. 啓者。本公司開張。伊始。以來。馳。名。久。矣。向。蒙。各。界。諸。君。惠。顧。不。勝。感。荷。茲。因。大。加。改。良。現。事。置。設。玻璃。新。式。客。車。無。論。大。氣。寒。冷。雨。雪。紛。飛。坐。車。儼。然。居。家。般。特。別。安。快。捷。並。有。行。李。快。車。專。車。來。往。客。商。行。李。尤。為。迅。速。誠。僑。界。旅。行。中。之。利。便。也。同。胞。留。心。祈。意。不。拘。日。夜。隨。時。應。命。車。站。在。北。京。樓。下。即。三。盛。連。記。靴。舖。口。是。也。喊。線。失。磨。三。八。五。吳。國。華。吳。光。祥。啓。

紹昌行製膏丹丸散
麗清先生內方脈

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪丸 每盒六元

行船嘔浪丸 每盒三元

三鞭魚肝丸 每盒三元

通治喉痛散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒三元

寬中消食丸 每盒三元

治赤白痢散 每盒三元

神效癰癤藥 每盒三元

神效刀傷散 每盒三元

立效牙痛散 每盒三元

四時感冒散 每盒三元

哮喘經驗丸 每盒三元

小兒驚風散 每盒三元

內傷陰虛丹 每料拾元

吐血萬靈丹 每料拾元

九散甚多未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

廣昌隆行昌紹
SHUE CHONG HONG
328 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CALIF., U. S. A.

三鞭補血露

此藥係選集三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳且色澤純紅性類
似酒不燥不寒不渴不膩但覺醇而不醉能愈百病可謂滋補神丹
滋陰壯陽除胃積年渴補血生新解煙酒頑痼枯槁小兒婦女悉
可嘗之其美處神來氣爽最宜勞動家服後運動氣血精神活潑意
於虛弱家服後腰膝不酸不疲不勞不傷不損不耗不損不耗不損
此藥係選集三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳且色澤純紅性類
似酒不燥不寒不渴不膩但覺醇而不醉能愈百病可謂滋補神丹
滋陰壯陽除胃積年渴補血生新解煙酒頑痼枯槁小兒婦女悉
可嘗之其美處神來氣爽最宜勞動家服後運動氣血精神活潑意
於虛弱家服後腰膝不酸不疲不勞不傷不損不耗不損不耗不損

生安處售寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.
來信處售寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

廣利泰

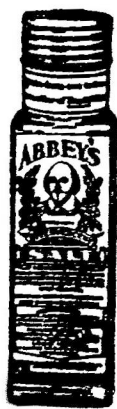
新張廣告

啓者雲華片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻
已全盤推出與廣利泰股東承受所有恒利字號之來
往數項賬項及各欠項概歸廣利泰任理收支自承受後
欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰
我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (城隍廟四〇五三號)

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲華廣利泰代理人鄭華照謹啓

Abbey's SALT



本醫士啓

葉備鹽之關係于人
全體爲至重矣但人必
強食然後體魄堅固此
鹽便能強胃且能生精
調元各國人士購用無
不贊美本醫士製造之
神妙本各藥肆均有
代賣

廣隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

司理關崇顯全啟

本報承印中西文件精製笠巴圖章

洪門代表團

公議催取
捐款章程

爲佈告事茲奉金門
總堂函稱洪門第二
次懇親大會代表團
等公議催取廣州先
烈祠捐款分三期報
告金門總堂仰各區
昆仲鼎力捐助襄成
偉舉並將報告日期
通告等因奉局奉此
應即照章辦理查大
一期報告日期將屆
合行登報佈告各屬
昆仲週知事責速成
欽宜預備仰即竭力
捐輸彙收款項源
源來俾依期列表報
告幸勿遲延觀望至
爲切盼並將報告日
期列下
大一期由本年六
月一日起至八月卅
一日
大二期由本年九
月一日起至十月卅
一日
大三期由本年十
月一日起至十二
月卅一日
駐維城坎拿大致公
總堂籌捐局佈告

致公總堂

爲佈告事照得捐
一、項藉以維持會務
二、爲善行行政經費
三、爲會員均應繳納
四、自成立以來分堂
五、金門總堂三次懇
六、修訂根本章程第
七、三章廣行徵收以
八、月一以前爲報告
九、之期限十二月一
十、以前繳清當年經
十一、等因今已屆期仰
十二、分堂執事查有會
十三、未繳納者從速開
十四、收隨附付而外交
十五、薪金一項尤關重
十六、亦望如數繳納斯
十七、所切盼此佈
駐維城坎拿大
致公總堂

三鞭補腎丸
此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、久不受孕等症。功效神速，誠爲補腎之聖藥。

大藥房雅鑒
英屬杜朗度埠 弟張錦棠上言

KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

弟因腎虧求補服藥 矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服寶行三鞭補腎丸
及戰必勝以來忽由衰弱而成雄偉矣 歡喜不禁 書以爲謝
C. K. Tong 2471 Dundas St. W. Toronto, Ont. Canada.

●●●保定會議之內容

吳佩孚收容沈鴻英

俾奏定湘粵粵之庸功 藉圓其巡閱兩湖之好夢 然趙氏
能力薄弱 難於扶起 吳氏企圖 恐到底難望做到 近
吳氏又收容沈鴻英 以爲鄂用 或云此事係沈自運動
蓋沈以所部自湘竄贛 現在萍鄉者不下五千人 陳光遠
爲緩粵勢 及自衛計 不但不予收容 反派蕭安國逼令
繳械 故沈一面懇切電陳 請准其假道赴漢 一面更運
動吳氏 由保電贛 謂沈軍如決計由鄂收容 請讓其由
九江赴漢 並云如費用不足 並請暫墊云 陳氏對於沈
之離贛 自欣然承諾 惟對於費用一節 已聲明無力代
墊云

● ● ● 仍難解決之各部欠薪問題

法戰陸海各部薪水 高財長前曾表示 非俟擠兌問題完全解決後 不能照撥 至財部員司前月薪俸 高氏亦謂已經籌妥 寄存交行 一時不能提取 故發薪尙遙遙無期 現各部之現狀 實以教部爲最迫切 該部罷工 仍在繼續狀態中 日前天津轉來馬隣翼次長意旨 謂銀根奇緊 只可設法一個月薪水 職員方 亦有讓步 僉以本部積欠獨多 他部發一個月 本部至少須設法兩個月 聞馬與財部磋商可望照辦 目下外來公文積壓 文書科概未編號 又參謀部員某 以欠薪二十個月未發 經屋主索租 情急自經 經人解救 勸屋主出資四百五十元 令其另遷了事 現城東一帶房屋召租 均書明在

●●●水深火熱之蜀民

四川通信 自川軍去年將滇黔軍逐走後 即號稱自治省分 然當剿湘未被舉爲總司令時 軍民兩政 久已無人負責 政令紛歧 及剿湘就職後 方派員點驗軍隊 擬切實改編 漸次收束 及援鄂事起 各軍陸續出發 收束計畫 完全不能實行 而十師九旅之兵 更加無減 各軍駐紮區域 既自行籌款 而總司令於援鄂陟陟之費 仍不能不再向各地籌提 因是各屬賦稅 多徵至十一年十三年 此外尚有隨時借墊之款 因是人民富者多已爲貧 貧者多已流歿 不免聚爲匪徒 與歷次戰爭潰散之兵相聯絡 遂成一大股 軍隊在此縣清鄉 則竄入他處 軍隊一去 則又披猖 故現時川西北各屬人民 既須設法避免軍隊迫脅籌款 又須防匪徒掠劫拉牽 愁慘之象 殆難言喻

保甲法

余棟樑移
授知時機
▲星盆命理
精究卜易

分批八字一元
分批二元
六批星盆二元
九宮星盆五元
流年逐日十元
周易二毛五
擇日另議
奉惠顧請照信箱
示便安

○
▲
域埠

致公堂總佈告

MAN SING LUG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本店專辦祖家蘇杭油糖茶米什貨海晏
蠔油果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓
絃索地道材參茸玉桂膏丹丸散常有
日環茵陳跌打脾胆脾胃核臭胆花
旗參狗鞭等售諸君光顧特別歡迎
舖在打街東九十二號
喊銀（矢磨）一四叁壹
士余躍瀾君
司理人黃雲澗 余朋和
黃信德 甄永霖 啓
寶生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生大力自來精
壯腎強種遺精久濁夜尿腰膝痛均奇
效 ●價銀一元加製二元四元

色縐紗紡綢十疋正出賣以出價高者得之限十二月
 截至廿六日開闔如各僑胞合意者請來看貨出價

二年 十月十二日 宜耀公司啓

▲雲埠達權社 鳴謝

▲拾二月份喜助經費名列

伍松學	陳耀臣	馬昌廉	各捐十元
關潮聲	廖羣	關津	關清
各捐五元	譚顯源	劉才	謝美相
黃開就	馬昌協	陳耀良	李悅來
曹乾	各捐三元	李悅來	黃有貴
陳翔炳	曹乾	各捐三元	李悅來
朱裕	甄珍	林耀莊	鄺鉅
林德仁	李東海	余燭禮	馬盛
關恩	鄧鴻雁	蘇光乾	歐清湖
			各捐二元

321 Front Street East
Phone Fairmont 3200

陳習文 余苞龍 沈福元 余福禮 黃炎
梁兆黃 洪 幹美好 馬錦綬 馬統興
事哀奠金
邱道銓 陳良煜
▲天寅比幹事馬輔政
▲庶務員馬大宗 曾能均

▲種植家宜注意

啓者本公司有種植肥料及各等時菓瓜菜種子
發賣自 九一十二年元月一號開始華友種植
家祈留意焉 舖在富崙街東端門牌三百二十

一號 ▲電話 (非網) 三三〇〇

連匿士氏號啓

日 夜 撮 影 快 捷 妥 當 應 期 無 悞

此填址住西中處樣將請

電話 6174
路時 17
家影攝

本館自一千九百零十年以來所有相底一概保存
諸君如欲舊相底再晒者請將下列格式填寫並
寄定銀五元及住址同來定當如命照晒付上以應
所用

(意)(注)

某性某名或乳名
或字名或別字等
請填此

某年某月或某時
影相帶某船回國
請填此

係回國相片或四寸尺寸
或四寸尺寸者請註明
請填此

今欲晒最多相片者
于放取大留為紀念者
請填此

Yuko Chien
44 PRINCE ST.
HONG KONG
電報代碼 D.C.

意注

快速妥當

周禮初特啓

回國新例須知

旅加僑胞：回國有兩年之期限。
自十九百廿九年。即民國九年。
六月一日起。凡影相相片。出口回
國者。一律同享此新例也。

九影回國相片不論在寓域
兩埠搭船者均能照晒換底

各 之毛本物玻本 ▼ 有沂如人

八橫來干涉本公司真金不怕烘爐火
如假照原價加倍奉回特此聲明仰遠
近同胞週知免爲小人所惑悞奸計
有厚望焉
電話(詩麼)四一九三

○宜耀公司特別廣告

舖在片打東街門牌七拾八號

店收盤在邇故特將舖內家私什物廉價發賣如銀櫃夾碼
玻璃寫字檯大磅小磅櫃面手車及各樣架生出售若宜各
件應用者請早來購勿失此機會可也

號所存之衣裳鞋靴襪帽衣箱笈袋羊毛窄結水鴨毛褥羊
紅氈被單珠被與中西雜貨價值約五萬餘元賤價而沽
請來零看方知言之不謬也

▲是禮拜最平者

歟羊毛窄結特利平沽
圓吊每七條沽銀二毫五仙

陳偉員 鍾員 裘光曉 馮堅 書記 振煦

徐光炎	朱浚葵	伍令	羅齊芳	趙不銑
陳立配	朱鏗葵	甄石洪	羅栢	趙善秋
李祢柰	蘇良忠	朱鈺葵	何協貽	甄永豐
甄志慶	朱佐葵	趙不度	度旁金	陳璋中
馬洪恩	衛昌世	陳緯揚	馬心橋	甄倫巧
十二月	十九號			

預啓

山城達權社十一年新任職員

員 林德仁	▲議長劉孔止	馬允政
記陳孔滋	▲西文書記鄭文波	關潮洛
李英奇	馬光安	黃沛霖
周煥家	林立本	▲評議長
徐華照	黃翕世	宋孝途
余毓生	周家等	馬世達
張明晃	胡連富	丘百開
		梁世衍
		劉佐臣
		馮賢達
		馬大能
		黃世滄
		陳百長
		馮昌財
		馬大能
		劉佐臣

MEE LUNG JAN CO

310 Powell Street East
Phone Sey. 6786
Vancouver, B. C.

辦瓜菜雜貨發售今因該舖拆卸建樓
現遷往跑路街東門牌三百一十號照
常貿易如蒙 光顧請照上列西字付
單前來定購當從速附上無誤此佈

▲本店代理台山旬報

▲電話 (詩塵) 六七八六

司理人黃錦成啓

至人持自人斷圖

計誠毒矣其如難瞞人眼何適暴其醜耳曾何傷於日月乎本獨立的自由貿易絕無絲毫侵之自由亦不受所謂某團體之於貨價損益我有權衡不容他

海 伍美 書 書 森

永利有限公司披露

加屬雲高華埠
電話詩麼二貳三一二一三三四

往謝張貿易 諸君光顧幸祈留
鴻焉

WING L
Phone Sey. 233

晏公所選定第二年新任職員

▲財政鄭彰溢 伍義平
顏瀨禮 甄德光 鄭錦豐
顏明止 馬瑞堂
莊朱如 妻女 莊朱如 妻女

▲ 本 以 定 手 住 望 月

催收經費
分部當年經費向賴社員交納
資維持仰未交納者迅卽照章
限十二月卅號以前如數交來
續自此通告之後凡我社員無
埠內埠外均應一律依期清繳
即賜函表示可也
八日
雲埠建權分部謹啟

日本之丁世公舉之難

▲亞洲公司特別啓事
▲請同胞注意▼
本公司平賣貨物并將打金器原
主價減平實爲利便同胞起見况
世情冷淡物價與工值均逐漸遞
公司有見及此所以有減工價平
率係順應時勢之需要原非與他
人起之作用也乃不料有無恥小人
流減收工價胆敢以所謂某團體

● () () () () ()

遷 意 生 張 擴

EE COMPANY LTD.,

3-2234 258 Keefer Street

Vancouver, B C.

啓者本號在雲高華埠自開張於茲邇將十載屢蒙諸友光顧今因增集資本擴張生意因原舖地方不敷陳設現租到C. W. 公司在奇化街磚樓一所一連五間上下樓共五層門牌二百五十八號改組新公司名曰永利有限公司專辦各樣菓子菜蔬福食麥穀麥草發客並接代沽貨物兼辦出口貨物樓上置棧新置頭等陞降機以便上落並有自由貨車二架以便車貨如蒙所委定然週至妥章本號准於陽歷十二月十五號遷

以作保証云

十年十二月十四號

司祝方焯源披露

民國十年十二月十九日
大得家穀同啓

此預聞

云寧 暗市黨 致公堂預

嶺南酒樓主人謹白

嶺南酒樓主人謹白

曹方外科新統

癰疽疔毒 瘰癧乳岩 痔瘡脫肛 魚口便毒 橫痃楊梅 下疳便毒 遺精白濁 婦女經閉 產後血暈 跌打損傷 湯火刀傷 爛腳爛鼻 諸般雜症

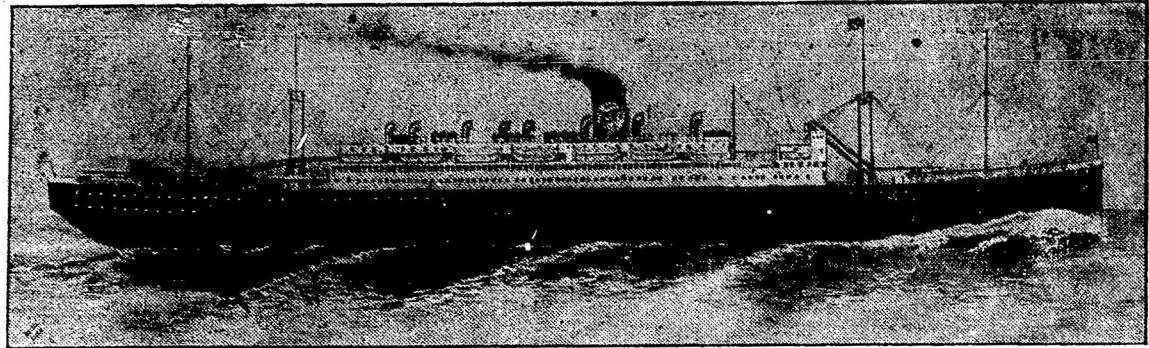
專醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書偷各僑胞或有
內并列住址隔來或者辨症或者訂方或者着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞

萬舊金山大埠農臣街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St San Francisco Cal

新船出世 僑胞注意

每星期船泊上海招商局碼頭兩天然後開行同港
本公司 裝卸車客輪船五艘每艘式萬一噸大有頭
等及大艙位另有太輪至女搭客均備置電火爐龍風扇
茶檯燈齊備床位廣闊兼設枕頭草蓆地方潔淨福會茶
水豐美招待慈惠準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海
共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之虞如蒙貴客賜
顧請付字至代理人處便妥
詩晏亞公司接濟搭客諸君光顧請搭詩晏亞火車公司該
公司特別歡迎快捷妥當



美 國 太 平 洋 輪 船 公 司 新 出 世 僑 胞 注 意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由域多利開
行返港

舍路華市即
十月廿六號
十月廿八日

片楚李市即
十月三十號
十一月十三日

溫秩珠船
十一月廿四
十一月廿七

比市即
元月廿號
元月廿一日

企市頓市即
元月十四號
元月十八日

代理人 域多利
雲高華 利同昌
舍路代理人 馬登
同利 永祥源
同啟

Lee Hong Chong Co. 533 Piquard St. Box 517 Victoria B.C.
Wing Chong Yuen 535 Carraill Box 421 Vancouver B.C.
號 豐 乾 坤 永 咸
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

請 看 新 開 張 大 鐵 行 廣 告

環球公司

蔡元培題

請看新開張之大鐵行
本公司厚集巨資。專辦各國銅鐵鋼。凡建樓起屋
。耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒
樓餐館。衣館做廚。旅館。口。住家行。旅。剪髮所
。車衣舖。整木匠。坭水匠。油漆匠。水龍匠。電
火匠。不論工商人等。所用銅鐵器具。各樣齊備。
本公司特賃新樓。裝飾新舖。做新生意。辦新貨物
。總而言之。色色皆新。謹擇十月十號即禮拜一日
新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公
司參觀一切。本主人盡禮歡迎。
謹將本公司辦到各貨。及各行宜用之品。分門
別類。畧述大概。

- | | | | |
|----|------|------|------|
| 一 | 建樓起屋 | 門鎖門較 | 鐵釘玻璃 |
| 二 | 耕田種園 | 大鋸鋤斧 | 鐵鏟刀剪 |
| 三 | 鋸樹斬柴 | 鋤鋤鐵斧 | 鐵條鐵鍊 |
| 四 | 整路造橋 | 刀鋸刨斧 | 熨斗鉛錫 |
| 五 | 板廠魚濕 | 盤碗瓷器 | 廚房鐵器 |
| 六 | 酒樓餐館 | 洗熨器具 | 廚房用品 |
| 七 | 衣館做廚 | 機關鋼鎖 | 掃地氈帚 |
| 八 | 旅館房口 | 剃刀皮帶 | 箱篋裝飾 |
| 九 | 住家行旅 | 針錫鋼剪 | 熨斗鈕扣 |
| 十 | 車衣舖 | 鑽尺鋸包 | 紅毛坭粉 |
| 十一 | 整木匠 | 灰匙灰刀 | 大小毛刷 |
| 十二 | 坭水匠 | 各色油漆 | 浴槽洗盆 |
| 十三 | 油漆匠 | 龍頭皮錢 | 燈胆燈山 |
| 十四 | 水龍匠 | 燈色燈繩 | |
| 十五 | 電火匠 | | |

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑
胞。欲知詳細。請來逐樣瀏覽。外埠諸君。宜
用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。
富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。
尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行

電話 (詩磨) 四九九四

舖在加拿大雲高華埠打街東門牌三拾二號開張

WAN COW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada
雲高華埠環球公司啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本藥不惜重資。搜羅珍貴藥材。參照秘方。製成此丸。專治花柳。無論新舊。一服即效。凡患此症者。請速購服。以免後患。此丸乃蔡元春先生多年研究之結晶。功效如神。不可不試。每盒銀五元。每打銀五十元。總發行所。雲高華埠。打街。東門牌三拾二號。環球公司。電話。四九九四。

- | | | |
|-----|---------------|-------|
| 一 | 參茸三鞭補腎丸 | 每盒銀五元 |
| 二 | 龜鹿二仙固本丸 | 每盒銀五元 |
| 三 | 有夢遺精固本丸 | 每盒銀五元 |
| 四 | 無夢遺精固本丸 | 每盒銀五元 |
| 五 | 加料大狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 | 每盒銀五元 |
| 六 | 七包愈脚痛風濕膏 | 每盒銀五元 |
| 七 | 宿娼預服犀角藥水 | 每盒銀五元 |
| 八 | 參茸燕窩開胃藥水 | 每盒銀五元 |
| 九 | 壯陽探戰忍精丸 | 每盒銀五元 |
| 十 | 種子揭被香丸 | 每盒銀五元 |
| 十一 | 統治遠年花柳入骨搜毒丸 | 每盒銀五元 |
| 十二 | 初起白濁一劑解毒除根丸 | 每盒銀五元 |
| 十三 | 立止遠年虛濁補髓後丸 | 每盒銀五元 |
| 十四 | 久戰快活丸 | 每盒銀五元 |
| 十五 | 久合致大丸 | 每盒銀五元 |
| 十六 | 立消癰疽疔毒保命散 | 每盒銀五元 |
| 十七 | 一笑盡汗散 | 每盒銀五元 |
| 十八 | 驅蟲紅白痢症散 | 每盒銀五元 |
| 十九 | 婦科速愈白帶丸 | 每盒銀五元 |
| 二十 | 止癢如神散 | 每盒銀五元 |
| 二十一 | 安睡寧神清血丸 | 每盒銀五元 |
| 二十二 | 自製神效光明眼藥水 | 每盒銀五元 |
| 二十三 | 立止吐血血便血藥散 | 每盒銀五元 |
| 二十四 | 參茸燕窩四寶丸 | 每盒銀五元 |
| 二十五 | 萬應救急靈丹 | 每盒銀五元 |
| 二十六 | 萬應救急靈丹 | 每盒銀五元 |
| 二十七 | 萬應救急靈丹 | 每盒銀五元 |
| 二十八 | 萬應救急靈丹 | 每盒銀五元 |
| 二十九 | 萬應救急靈丹 | 每盒銀五元 |
| 三十 | 萬應救急靈丹 | 每盒銀五元 |

備戰止急油 妙不可言 每罇貳圓
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

高廣源生埠

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. g046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線(詩麼)三零四六

司事人林栢旋 榮啟披露

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.

專辦 祖國雜貨 油糖茶米 京菓海味 各江食料 日逐用品 送禮佳品 種種俱全

代理 省城 廣福堂 靚參 玉桂 香港 同濟 普救 衆水

發售

選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 每打庄三元

刀傷跌打丸 每個五毛

神效白濁丸 每服壹元

經驗疳疔散 每樽二元

斷根癰藥散 每樽五毛

八寶光明眼藥 每樽五毛

止咳藥羌 每兩二毛五

正野山花旗參 卽平沽

精製中西藥材

同昌記 自製中西送禮 各款蔗糖糖發行

諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理

舖在片打街三十二號 電話失磨二四〇四

雲高華 永安藥房司理人 楊金樹 全啓 朱卓臣

期十天之內完全收功永無轉側疑症復發之患本醫主製煉此丸其方係前數百餘年老婢遺下前傳後改更得名曰秘授養性製煉成丸懸濟世世歷數百年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫主到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如星花柳疾症意謂看此

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好也神仙一線藥通一月出地而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟的廿餘年染得花柳惡疔症好似大癰瘋一機屢醫十有七年之久中西各藥食盡醫罔效反為金身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位桃樹南醫生論及醫花柳奇症雜症竟有玉國登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳神丹三餅食之大有奇功再取三餅各樣症全愈確是神仙妙藥弟開平張之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉民國五年十月十六號

何等惡症在骨生光服此丹三四次立能解散或不解散亦可減輕其毒有益無損必先骨明此舉令病者放心食丸切勿驚異今將各種奇難雜症列明除花柳大症之外其餘各病服此搜骨丹並無口腫頭腫牙痛痰湧流出等患亦不幸甚每日只過滑膿三次耳但花柳毒門一科內分三種第一種由本人近花街柳巷宿娼傳染而來第二種由別人床褥廁所衣被面中食物傳染所致第三種受之先後天謂之胎毒即是由父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之毒症深者近於瘋疾因其有毒虫聚於肌膚故也此等毒種可遺下子孫三代承受其累人多不明其身體之毒從何而來屢食名者手煎炒肉品鴨鵝雞鴨類其有毒之垢極不合衛生其毒日積月勝或感觸四時不正之氣或因五臟積毒未散血氣不和以致發出皮膚自後百病發生又不曉用搜毒之劑是以其症越久越頑富者尚能延醫貧者勢將束手因之殞命者大不乏人誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸勿輕視不論男女老幼或生陰陽惡毒大瘡乳癰乳岩背癰疽疔頸癰瘰癧核氣核爛喉爛舌爛肉爛脚無名腫毒風濕骨痛肚中骨熱濕毒癰癰各種痔瘡大小不通一切諸症在服此丹立見功效每日服三四次其毒從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫各種奇難雜症皆以搜骨丹為開導之良劑百發百中療奏效如神名滿換血金丹誠不謬矣凡患症者請嘗試之方知其妙

男婦老幼 孕婦孩童 常時食之 可保無碍
 而且有益 食尤之法 加減見機 小兒有疾
 十歲七粒 精神則加 辛苦則減 不致受
 殺世是每 放心用之 此方之妙 乃是得
 幾代以來 行之有效 親有泡寒 不惜工本
 消流豆腐 名震環球 每樽二料 定價仁
 貴行價值 另行商議 所用郵費 買者自理

應搜骨丹屢醫各名種奇難雜症奏效如神

●●恭頌良醫

大國手姚樹南先生嘗言外科良醫也心靈手敏得孫思邈秘授真傳妙方擅製花柳丸散久
疾苦利金開股功偉大矣弟向染花柳惡症食別家藥丸難愈復發尋蒙尊貴藥爲醫核三個
見覺結實痛楚雖堪成爲錮疾遍請中西醫生調治均莫能奏効蒙友人指示在姚先生買得
花柳丸一料服之患處即愈喜不自勝謹登數句鳴謝敬敘不忘先生再造之德俾患花柳者
知所問津焉

大國手姚樹南先生贈中印劉榮泰先生主理潤下徐允光兄及沈生印北印少字刊全荷

●一見良醫百病消除

大國手姚樹南先生贈中印劉榮泰先生主理潤下徐允光兄及沈生印北印少字刊全荷

以獲大疾故登登言醫醫臨臨病病者知所問津焉
寓大埠營品黃聚聚聚聚聚聚

● 寓衛生佛救世靈丹

大國手桃樹衛醫生當今佛救世妙手獨一無二弟因食風流染得七仔癰惡症痛若難言先
有在此醫之妙手藥到病除後得良藥一劑即到桃樹衛先生處調理確保十六天全愈功効先生
有如此之妙手藥到病除後得良藥一劑即到桃樹衛先生處調理確保十六天全愈功効先生
世間病者知所問津焉

星島嶺南以隆都業藥醫川恭頌

換常有玉璫
珍珠寶石貨
眞價實僑胞
賜顧額外歡
迎
舖在片打街
東二百七拾
貳號
電話(詩麼)

Chong Shing Co.
 222 Pender, St. E.
 Vancouver B. C.

司事 黃文甫
 人 錦成 天文

同啓

宛城公堂
 委員催收
 股款聯絡
 感情

爲通告事茲據宛城
 辟致公分堂函開該
 分堂客歲購置實業
 成績可觀惟所發出
 之招股部尙有未經
 繳回無從清理手續
 故特派委李君奕緝
 爲遊埠招股催收專
 員定於十月廿四號
 出發凡所經各埠仰
 祈妥爲接洽踴躍認
 股早 清完銀期免
 功虧一簣 局幸甚
 十年十月二十一號

城多利致公總堂啓
 宛地辟致公分堂

金山華英書公司
大埠
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笠田圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理

▲中西文廚書寶鑑每部七元五

▲黃軫章歐美廚書二次辦到內容更佳每部四元五

▲蔗糖製法每部二元 十部十五元

(通 信 處)

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

店服洋安和協
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 3729
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

房藥泰義
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

飾首銀金盛美
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

辦到大幫冬衣裳并由
祖國辦來各種新欸
絲巾兼做有件絲小衫
發售大小號數齊備取
廉平僑胞賜別歡迎

本公司 將所躉之狗仔嘜
藍印雙面中國唱碟特別減價平賣
▲十寸原價一元現減沽八毫五
▲十二寸原價一元六角五現減沽一元五毫
(唱碟目錄函索即寄)
代售都總寅映車公司銀單
接理 環球電報
香港滙兌

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首
飾特聘超等雕鏤工匠巧造中西時款花樣異
皿俱用十足金葉貨真價實如假包換 僑胞
光顧特別歡迎

▲喊線 (矢麼) 四九七七

司理人鄧湛隆啓

[illegible]

此藥專治婦女經水不調赤白帶下子宮虛冷久不孕者
●**腎虛壯陽種子丸**
補腎之良法在滋元固本血陰陽配合相制火無妄動之虞真精耗竭之患元神堅固百病不生本藥精製此丸乃選名貴藥材遵古法炮煉而成大能補先天不足後天失養遺精夢泄耳鳴目眩腰膝痠軟筋骨無力精神疲倦及小便頻數夜夢遺精打滑遺精食積不化以至精氣神虧元陽不固不能受孕或胎動不安或產後諸症服此丸收效甚速久服功効尤著
每張良五毛

●**天下聞名萬應膏藥**
此藥專治跌打損傷風濕打刀傷等症諸般肉體骨節酸痛去瘀生肌之功極速
每張良一元

●**補身壯陽九龍丸**
九龍為靈而不擾而和而不豐而不枯而不實而不動而不久久而無精而無子謂之九龍之寶若得此寶者雖未陶之高聖要成道不能得魚水之歡樂矣人生之慢事也故本醫生製造此丸凡購者不誤交合無阻延年益壽久遠流傳當為世久立明見矣
每個良一元

●**敬告同胞**
大查生精通中西醫術研究醫理定十餘載自製各款藥膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳癰疽疔毒如保本醫生調理者能定期時期包醫全愈每年醫費我同胞也不計其數同胞患病請到本醫生處自必多施其二列後俾近來同鄉難求診者將病症列明付取藥單本醫生定必快按訂定取藥止以救世用贈良方以濟世友云爾特此佈告
醫生劉日初披露

●**傅單快看絕大力**
劉日初醫生 台鑒 僕自小怯弱染烟癮及一半即患癆瘵不舉後換國秋客至清涼淨邊日形瘦意倦四肢麻木血虧虧不奈治之悉逐無效日乃服助陽兼補血各藥不下數十樽然非獨無效且反致困因至全無後妻友及弟友知僕生年較長一歲一婦遇之日遂謂君之症係屬虛弱宜早治之幸勿延誤余遂與君共謀治法所求未有而人自驗發覺下部力氣漸旺然異常虛弱先生此丸竟能補他竟安且日轉強健誠恐君須知以補血助陽以益氣實為第一大功非別藥所能相比并論並誌感德生得此一救恩思謝青生珍重
各色弟張玉生恭頌

●**死而復生**
昔有友人丁因染花柳重瀉日久液白濁後腹中西醫藥全無功效變生牛馬瘕症行動不能履有二月之久甲中西生自月初知到今生年終醫內外科眼科花柳癰疽發背痔瘡瘻症列明付取出藥後得對日想先先生賜藥方投寄第三號照例函索到病癒至今全愈不知如何常思知所酬謝茲刊附報端以表感激焉
英屬登州華商呂邦陳謹拜頌

●**廢目重光**
眼科名醫
吾弟向在葡米街號衣店為業常好開賭嗜香菸迷於酒色不幸去年仲夏間染花柳白濁疔之症即延醫治醫調理無效更加重以致雙目失明又起點眼藥連服兩劑月許之久以為必愈不料此時也博德主事佛友代人代尋將弟病移別府診治弟到彼地由王東史接後得先生來信遂往先生寓處診治果獲痊癒疔毒已脫目重光弟感戴日初先生之德無任以為報特書數言刊登各埠報端是有榮焉願得先生診治者亦可照此函索可也謹啟
弟呂邦陳叩謝謹啟

DR. LAU YIT CHO SOZ GRANT AVE. San Francisco cal.
寓在金山大埠熱榜路五百〇一號